

Redacció y Administració  
Carré Ramón Lull, 17 - Int.  
Buzón  
Molineros, 20 baixos

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.  
Provincias y Ultramar un  
año . . . . . 6'00 id.  
Extranjé . . . . . 18'00 id.

Sa paga per adelantat  
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS  
PROSA O VERS

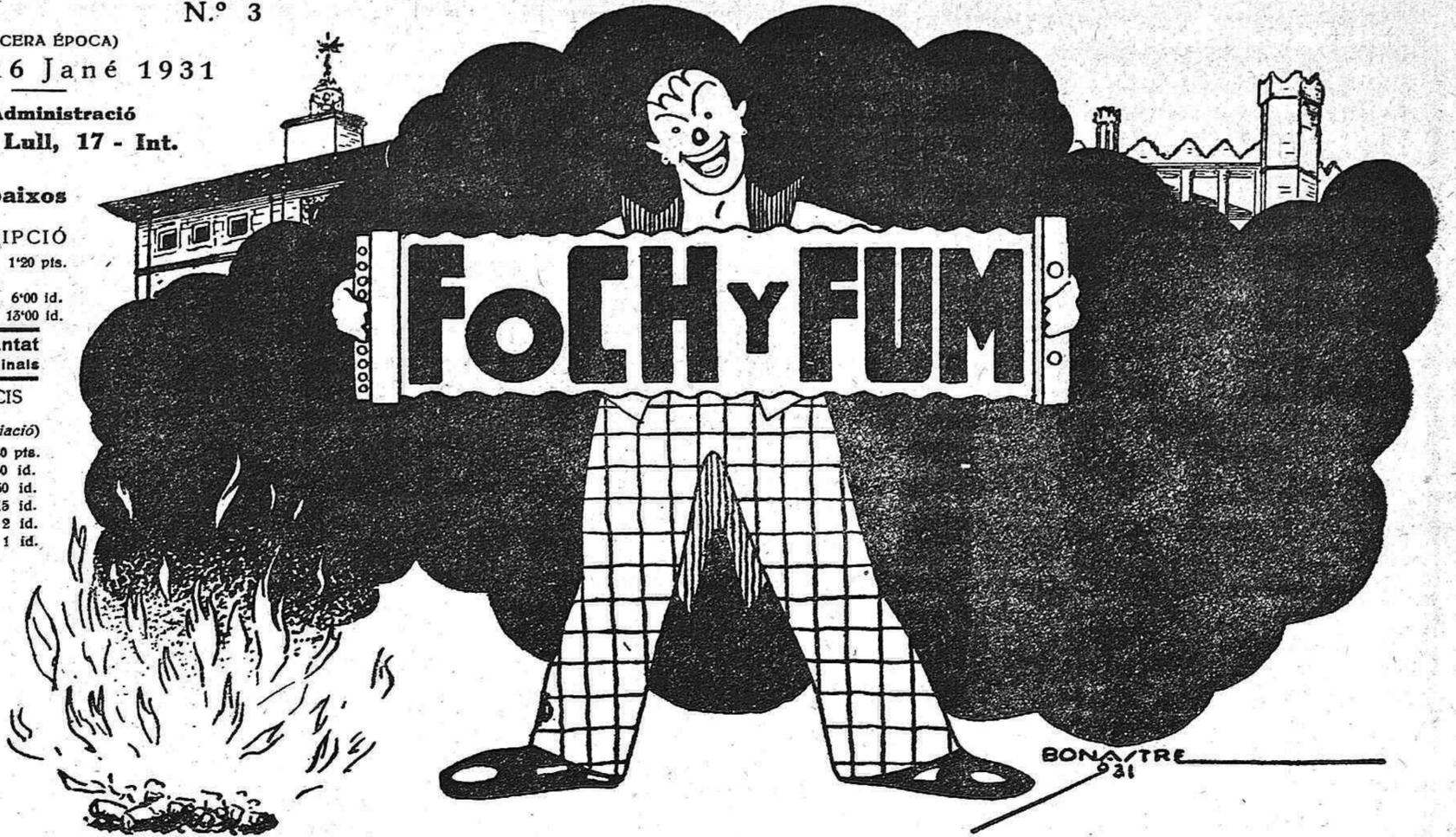
(Per setmanas y amb variació)

Plana entera . . . . . 80 pts.  
Id. mitja . . . . . 50 id.  
Id. cuarta part . . . . . 30 id.  
Id. octava part . . . . . 15 id.  
Versos de 10 reïxes . . . . . 2 id.  
Id. id. 5 id. . . . . 1 id.

Amb prosa 5 centims  
per paraula.

Preus convencionals  
amb contratas anuals.

PREU  
10  
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

Corresponsals

Es que no haju liquidats ets atrasos de Copeo, procuráu abans d'acabá aquest mes posarvós cabals y sí heyá qualca cabessut mal pagadó, donauló de baixa y enviaumós a dí qui es éll y noltros ja mos na cuidarém.

Lo que interessa es no mesclá lo de Copeo amb FOCH Y FUM ja que are sa suscripció es mes barato.

A liquidá abans d'es Jané acabá.

FOCH COLGAT

Soluciones del número anterior

Endevinaya:

Un manguito de señora.

Semblances:

1.ª Amb que son morts. 2.ª Amb que nasqueren mascles. 3.ª Amb que no son casats per l'Iglesí.

Pregunta:

Un día.

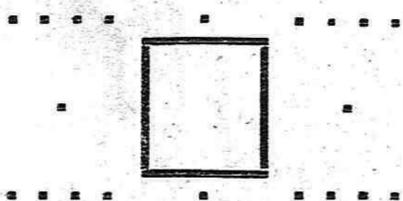
Geroglífich:

Esmítx de dues peñes cante un ermitá.

Entremellat:

CUADRILÁTERO

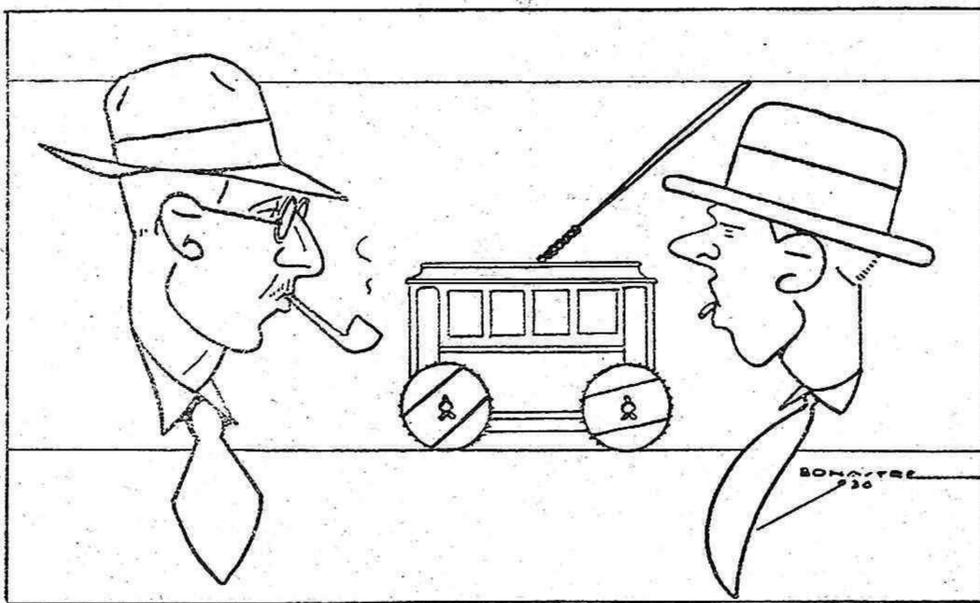
Problema:



ENDEVINAYA

Qui venga a turmentarmé ma fa amollá es pixarell. Qui es vulga aprofitá d'éll no ha de deixá esbravarmé y un gat no pot veurem é cuant ní há que van de pell.

NO HEYÁ COM LO PRÁCTIC



—¿Sabría usted decirme cómo se dice en mallorquín «sacudir» o sea mover algo violentamente de un lado para otro?

—Ma pareix que noltros en deim secsá, pero si lo quiere usted sebrerhó practicamente, múntiga a n'aquella carrereta, y cuant arribiga al Puente de Inca, ya verá usted que nunca labrán «engronsado» tant per devés Madrid.

SEMBLANSES

- 1.ª ¿Amb que s'assembien es que van a ses processóns amb sos ateos?
- 2.ª ¿Y ets ateos amb sos lloros?
- 3.ª ¿Y es lloros amb sos picapadrés?

PREGUNTES

- 1.ª ¿Quín és es músich mes ridícul de s'orquestra d'es Lírich?
- 2.ª ¿Que fan ses beates cuant surt es «Foch y Fum?»

ENTREMELIAT

DALEI

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'un diari mallorquí que surt es demetí y en Verga el sol protejé.

Nota important: Feim constá que no donám cap prémi a n'es que heu endeviná.

Soluciones a n'es número que ve.

Ecos Sociales

de la Alta Sociedad

NOTA: Los que moran, viven o se albergan en pisos principales, entresuelos, bajos o sótanos aunque lleven sotana no entran ni en nuestros «Ecos» ni nos hacemos eco de ellos. Que conste.

Restablecido.

Se halla completamente restablecido y ha reanudado su tarea el caño Water-

niano que estaba tupido, vulgo embossat de resultas de un evacuo piñolaceitunero que le propinó el convidado D. Juan Extre Nido.

Lo celebramos.

Regreso.

Todos los días de la semana que son 7, han regresado felizmente de sus respectivos trayectos, los cómodos, beneficiarios y humanitarios Autobuses «Mas-caró».

Séanos enhorabuena.

Operación.

Con feliz resultado, el martes de la semana pasada fué operado en el Banco Verga un efecto negociable con el cual se hizo negocio.

Felicítamos a los intervinientes.

Saludo.

Ha pasado a saludarnos un desconocido sin habernos encontrado en casa.

Como no ha dejado tarjeta ni señas identificas de su físico ignoramos el objeto de su saludo.

Por las huellas dactilares que han sido descubiertas sobre el frío mármol de la cómoda, presagiamos si se trata de el autor de la sustracción de una preciosa sortija que guardábamos como recuerdo de la infancia, la cual fué hallada en una sorpresa de diez céntimos adquiri-

da por una perra gorda en la Confitería Frasquet en Noviembre de 1885.

Lo lamentamos.

Visita.

El próximo pasado día 11, nos visitó el festivo domingo, por lo cual interrumpimos nuestra cotidiana labor.

Somos así.

Oposiciones.

Se han celebrado animadamente en el popular barrio del Puig de Sant Pera, entre unos vecinos que se oponían a que les regaran las fachadas con aguas sucias tibias.

De resultas de la oposición, a uno le sembraron en la frente un vacío sifón. Nuestra felicitación.

Paz hogareña:

Ante las censuras de los vecinos parroquiales santaulalianos, los esposos nuestros estimados amigos D. Epifanio Cortés y D.ª Epifania Valiente, han facilitado la siguiente oficial nota de la cual tomamos ídem.

«A todos hacemos frente y no se tome al revés pues que nunca lo cortés ha quitado lo valiente. Saturado ha quedado el ambiente.

Macho Rubio.

## CONCURSO

### Teo - Max - Zacharias - Erich

Las palabras arriba indicadas han de colocarse las unas debajo de las otras de tal forma que las iniciales, leídas desde arriba hacia abajo formen la palabra **METZ**. Para la solución justa hemos fijado los premios siguientes:

1. Premio 2000. — marcos en dinero contante.
2. Premio 1200. — marcos en dinero contante.
3. Premio 1 comedor completo.
4. Premio 1 dormitorio completo.
5. Premio 1 cocina completa.
- 6-8. Premio 3 aparatos fotográficos.
- 9-12. Premio 4 bicicletas para señores y señoras.
- 13-22. Premio 10 aparatos de radio (3 lámparas).
- 23-32. Premio 10 plumas estilográficas con plumas de oro.
- 33-50. Premio 18 relojes para señores y señoras.
- 51-80. Premio 30 aparatos fotográficos y gran número de premios consolatorios de primera clase.

Cualquiera que nos envíe la solución justa, recibirá uno de los premios arriba indicados. Todos los objetos que se repartirán son flamantes.

El reparto de los premios consolatorios se hará por nosotros mismos mientras que los premios principales se repartirán bajo la vigilancia de un notario de esta. Los menudos gastos de expedición serán a cargo del que reciba un premio. La solución ha de llegar a nuestras manos inmediatamente por medio de una carta franqueada suficientemente no comprometiéndose Vd. por esto para nada.

Escribanos hoy mismo a esta dirección.

**Graeb & Dehnick Eisemroth**  
(Dillkreits)

Deutschlant (Alemania)

## ¿Que fa fret?

¿No déyen es sabios cafetines que anguany no fería fret?

Aficzauvós amb ells, y no hen veuréu cap que vaje amb traje de baño.

¿Que no faría fret? Es carretés ja frissen que venga Sant Antoni ja que s'encalenteixen a forsa d'anissat y altres herbes; ses vahinades de per ses barriades popularisades com son Puig de Sant Pera, Calatrava, Sitjá, Farreria etc. etc. desitjen de bon de véres que arribi Sant Sebastia y amb éll ses flamades que encalenteixen es devants y es derrerres y es que som clients de s'important Sastreria Janer d'es carré d'es Sindicat 168 no desitjam res porque ja heu tenim tot, ni frissám de passá temps porque fe corre es temps es acelerá cap a torná veis y noltros, volém conservarmós jóves y elegants, ja que vestim be y economicament, y si fa fret que hen fassa.

Aquell que en s'estiú digué que s'hivern fret no faría bon gabán gruixat tendria fet de sa Casa Jané que es sa milló Sastreria.

Colecció d'obras humorísticas de  
**ES MASCLE ROS**  
Demanulés a n'es Kioscos

Fabricant  
Pascual Ivorra  
**ALCOY**

# PAY-PAY

Deposít a Palma:  
Papeleria PLANELLS  
Sindicat, 59

Sá et veurás dins es miray si fumes papé **PAY-PAY**

Jo som s'homo mes sortat  
ja que no he estat malalt may  
y es porque sempre he fumat  
s'insuperable **Pay-Pay**  
que es papé privilegiat.

Es qui ma vulga imitá  
heu te lo mes bo de fe  
ja que **Pay-Pay** trobará  
a tot estañy que entrará  
com també tot Café en te.

Fabricant  
Tomeu Mateu (Pedlo)

# PLATON

Carré Sirena  
**INCA** Mallorca

Es que **INCA** visitarà si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

Es **Platón** que en **Pedlo** fa  
es beguda superió  
que ja no beyá res milló  
pues no pot perjudicá  
y a sa salud fa favó.

Inca está tant conservat  
y ets Inqueros tant forts son  
porque may han canviat,  
tots, sempre han begut **Platón**  
y amb éll sempre han convidat.

## De Inca

Caros lectores: No cabia ni siquiera darle, que la reparación de FOCH Y FUM resultaría un acierto.

Agotado el paquete, tuvimos que recurrir a pedir números y hoy (por correo y con asombro) recibimos unicamente 7 números 7 y una nota que dice «NO NIA MES»

Recordando cosas de FOCH Y FUM y dedicados a la limpieza de cajones, bolsillos y carteras, con el fin de llevar a cabo nuestro acostumbrado balance anual, tropezamos con unos recibos que arrinconamos en su día por considerarlos incobrables y que hoy reaparecido FOCH Y FUM, veremos de venderlos en pública subasta y con pujas a la llana.

En el próximo número (si no han venido a retirarlos) haremos un croquis especie CLICHE, anunciaremos la subasta que durará todo el actual mes y el venidero, adjudicándose dichos recibos al mejor postor precisamente el día que el Gobierno celebre las elecciones para Diputados.  
Barbó.

Más de Inca

## COSAS DE FUTBOL

A medida que el factor tiempo cuida de despejarnos la incógnita Campeonil, vamos convenciéndonos que nuestros pronósticos al empezar no fueron muy descabellados.

Dos son las jornadas que faltan para finalizarse y quizá con la 1.ª sepamos ya de fijo que los Realistas nuevamente serán Campeones este año.

En cuanto a los locales (Constancia F. C.) de momento tienen ya el Subcampeonato asegurado con 11 puntos, aunque pierdan con los Baleáricos el partido que les falta jugar.

Manacor, Baleares y Athletic seguirán disputándose el tercer puesto y debido a ello el que resulten interesantes para la afición las jornadas en litigio.

Lo cierto, lo innegable y verídico, es que este año ni en sa Punta ni en Son Canals podrán rezarse responsos por la Gloria y eterno descanso del F. C. Constancia.

¿Verdad Sr. Armando Sport?  
¿Cosas de Futbol!

Formalito.

## Final de Inca

Nos van llegando noticias sobre cierto lio entre Fondistas y mandatos o promesas de nuestro encargado de Serenos, Peatonos y Guardias Municipales de Inca D. Pedro Dupuy Janer en ocasión de las pasadas huelgas.

Una vez serciorados de ello con toda clase de detalles, (siempre verídicos) enteraremos minuciosamente a nuestros lectores.

¿No faltaba más!

Lorenzo Beltrán.

## Artá

Ja ha vengut es **Foch y Fum**

dispost a da socorradas  
y no deixará llobadas  
per mes que sa fassin lluy.

Y are per comensá  
dirém a primera vista  
de que es partit Cambonista  
sa vol formá dins Artá.

Vengueren a conversá  
diumenje uns cuants *nebots seus*  
perexien cans jueus  
a demunt ca s'Escolá.

Mos posaren a la vista  
sa nostra salvació  
si mos feyem d'en Cambó  
sería una mort molt trista.

Sa nombrären delegats  
y repartiren fuyetes  
a noltros ses teresetes  
no mos han may alegrats.

¿Que es lo que pot esperá  
es poble d'aquesta jent  
si es jiran cada moment  
per s'honor de figurá?

Are son Conservadós  
dins deu minuts Lliberals  
sols per essé consejals  
de D. Pedró d'els Olós.

Are mos feim Upetistes  
porque son es de govern  
y are el dimoni a l'inferrn  
los fa Regionalistas.

Vaja un rebatjat mes brut  
y no mos cap a duptà  
que es ferá Republicá  
si aquest puja a n'es ruch.

Noltros som de los Pancistas  
que son es qu'es campen bé  
pues no heyá res que fe  
per are Regionaistas.

Vijilant.

NOTA: Sa fa a sebre a n'es suscriptós que fasin el favó de vení a retirá es recibos que ja están un poch doblegats de pasatjarlos y además es *Mascle Ros* vol liquidá.

## Sastrería INGLESA

Tiene para el presente año

1931

Un original y selecto surtido que denota

**Elegancia, Moda y Economía**

Sindicato 31, 33, 35 - Sombrereros, 2

**Sastrería INGLESA**

## Buzón

*Corresponsal Santa Maria:* Molts d'articles que envian de sa colaboració han masté acursaró pues massa vos allargáu y si a no m'autorisáu per pegari una llimada, vendrá cualca botillada que vos jur que será blau. Pensáu que are heyá censura y es pitjó amollá sa fura.

*J. Munar Brest (France)* Cincuenta francs hem rebut y vos desitjam salud.

Si es *Foch y Fum* no rebéu, ja mos avisaréu supuesto que l'enviam y que se pérdi extrañám.

## De fútbol

El domingo pasado, en partido de campeonato contendieron en «Son Canals» Athletic - Baleares venciendo el primero por 3-0 tras una contienda tan fria como lo estaba la tardecita con el termómetro muy cerca del cero.

Así estuvo también el marcador hasta la mitad de la segunda parte en que el Athletic se apuntó su primer tanto que cuidó de entrar un defensa baleárico en su propia meta. Esto sirvió de aliciente para reaccionar todos aunque de modo más enérgico los del Athletic que no tardaron en marcar el segundo por mediación de Tobaruela (debutante) siendo su jugada la mejor del encuentro ya que después de besar el balón las mallas volvió salir, como una bomba, casi al centro del campo. La ovación fué unánime y bien merecida.

El tercer tanto lo marcó Carrasco sin que el portero Valls se esforzase en evitarlo debido a no haberse repuesto de un encontronazo tenido, poco antes, con otro jugador; y, se finalizó sin más tanteo y ante la decepción de los partidarios del Baleares que consideraban ver aumentada la puntuación en la casilla correspondiente a su equipo.

La concurrencia, no obstante el mal tiempo, fué numerosa y siempre correcta, como lo fueron también los jugadores, desarrollándose la contienda muy deportivamente aunque sin restar, por esto, interés en las jugadas.

El árbitro Sr. Fuentes tuvo una labor facilísima, pero, aun así, sus fallos no siempre fueron acertados, aunque tampoco influyeron en el resultado.

Se comentó, a la salida, la pobre actuación del Baleares, que tras haber vencido al *leader* del campeonato, pocos días antes, viera el domingo vencido, *netamente*, por el equipo, actual colista.

Para la próxima jornada Athletic - Alfonso se caldea la atmósfera y... se dice que dirigirá la contienda un árbitro del colegio catalán, dada la trascendencia que los dos puntos, de la victoria, tienen para uno de los contrincantes. Se dicen... muchas otras *hazañas* de las que, ya, los antiguos aficionados conocen y han visto realizar...

Armando Sport.

## A mi linda moza

Nuestros Poetas (Sin retoque)

No te acuerdas linda moza  
mi perfume embriagador  
que tu eres mi amor  
y mi fragancia. «Bella rosa»  
¿No te acuerdas ha cuatro años  
que tu fuiste mi locura  
bálsamo de mi ternura  
soñadora de mis daños?  
¿No te acuerdas mi bebé  
donde por primera vez  
bailé contigo cortés  
al salón de «Can Beyé»?  
¿Te acuerdas mi linda moza  
que a mi amor dulce fiel  
le fué robada su miel  
por la vibora morbosa?  
¿Quieres que yo te lo diga  
quien fué la que nos quitó  
la dicha que el amor nos dió?  
¡fué ella tu mala amiga!  
Pero ahora un año ha  
que entablamos relaciones  
juntando los corazones  
que nadie apartará.  
Seré contigo muy fiel  
tu serás mi poesía  
que cantarás mi melodía  
escrita en este papel  
Tu serás mi palomita,  
yo seré tu pichón  
y juntamente con el corazón  
la dicha que queda escrita.  
Como esta poesía  
salida del corazón  
es el juguete de pasión.  
que tu amado te envía.  
Pont d'Inca 1.º-1-31.

S. Quetglas.

# A petición de numerosos interesados van estos mis renglones trazados

¡Cuántas noches de insomnio he sufrido en el pasado intentando en vano mentalmente resolver el difícil y complicado problema de la vivienda!

Un día, presente en el establecimiento donde acostumbro ir los festivos para saborear el rico café, y en postura dominguera encontré mi ángel salvador; un señor que dijo llamarse D. Manuel de Infantes.

Escamado por las incumplidas promesas de colegas que cual el señor de Infantes atraviesan nuestra dorada Isla a la busca, precursores del futuro, hice oídos sordos al *sermón* que D. Manuel nos propinó, memoria en mano.

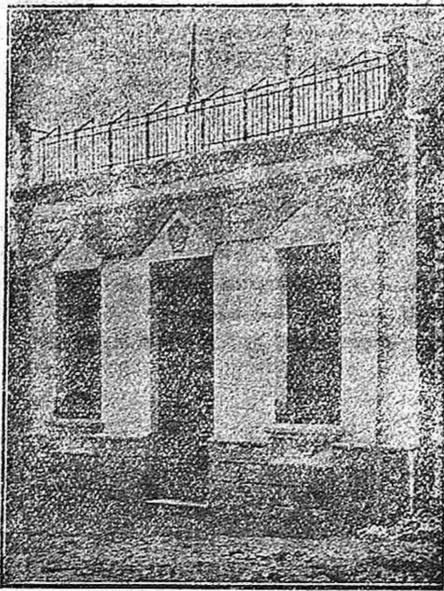
Sin hacernos presión, el a quien yo llamo «ángel salvador» despidióse del pueblo con estas palabras, las que grabáronse en mi mente:

—Vóime de entre vosotros, en la seguridad que esta noche, al entregaros en brazos de Morfeo para disfrutar las delicias del reposado sueño, habréis de meditar sobre la exposición que acabo de ofrecer, brindándoos la solución al más difícil de los problemas: CASA PROPIA.

Y en efecto; el Sr. de Infantes abandonó el lugar, y a la noche, en el café, todas las conversaciones en tertulia giraron sobre el tema por él desarrollado.

Yo, el más humilde entre todos mis contentillos; yo, el más incrédulo entre cuantos escuchamos la voz del «ángel salvador». fuíme a la cama, intenté sin conseguirlo conciliar el sueño; mi majín

dedicado exclusivamente a recordar la oferta del bienhechor D. Manuel, hasta que, rendido por el cansancio, soñé en deshaucios, amenazas, miserias, y otras tantas torturas a las que el destino tenía acostumbrado.



No fué sueño, fué un ensueño. Víctima de las cavilaciones en el mundo de la Realidad, continué los sinsabores reales en el mundo de lo mentido.

¡Qué noche!

Transcurrieron unos días, siempre fija

en mi mente la oferta del heraldo del Porvenir.

Mis asuntos lleváronme a la Ciudad. Por pura casualidad, al cruzar la plaza de Santa Catalina Thomás, una placa esmaltada, seducióme momentáneamente, como invitándome a que penetrara en aquélla mansión.

Eran las Oficinas de «El Hogar del Porvenir».

Penetré en la estancia, pedí algunos datos que me interesaban y en tanto que gustosamente ponían a mi alcance cuanto pedía, traspasa los umbrales mi *ángel salvador*, D. Manuel de Infantes quien sin preguntármelo siquiera, inscribióme y ¡ya soy socio!

Peso grande el que me quitó de encima y respiré a pleno pulmón.

Transcurrió el tiempo y elegido por el Destino, tocóme en suerte una casa —la que hoy habito—, desde entonces, más que un agraciado agradecido, soy un fanático propagador de «El Hogar del Porvenir», en cuya casa, se administra y labora en pró de los intereses generales de todos los asociados.

Y esta es, lector, la historia de un desheredado que acertó un día asociarse a «El Hogar del Porvenir».

Un Socio.



## De Santa Eugenia.

Para un joven que se pinta.

Por fin he llegado a ver que quieres ser el más pincho, es decir el más chulo de todos los jóvenes, con esta cara tan pintada y de polvos que parece que estas empleado a la casa Falconer para cargar sacos de harina, y con estos cabellos que llevas tan ondulados, que parecen «En Marieta».

Pues ten por sabido que a mi no me harás ver blanco por negro, pero esto no, ningún mal vicio y si sigues así, las chicas te expulsarán porque tu te crees que cuando no se juega no se llega a saber; hombre, pero tu puedes pensar así más yo pienso a lo contrario.

Tu pereis en Marieta

d'es carré Jaume II

y portes un bon ponpón

que ets just una famelleta.

Uno que te conoce.

## Club Pericás-Non local.

Disapte passat s'inaugurá es nou local a n'es «Café Pasatje» d'es carré d'es Sindicat 169.

S'assistencia va essé numerosa, entre la cual no hey faltaren representacions d'es «Club Delmonte» y «Círculo Quinto Caldentey» com també Prensa.

A n'es fondo d'es local, poguerem veure una artística alegoría, amb la cual hey figuren es nom d'es Club, un disecat cap de bou, dues fotografias ampliades d'es President Honorari y es cuadros de sa Junta Fundadora y Actual.

Abundaren es dulces y licors y s'acte inaugural va essé amenisat per competent cuarteto que mos recreá amb lo mes escuchit y modern d'es seu repertori.

Sa rebé oportunament un estusiasta telégrama que desde Salamanca enviá en Jaimito Pericás, felicitant es reunits, desitjant prosperidats a n'es Club d'es seu nom y prometent que amb sa seua actuació que sa li presenta brillant per sa próxima temporada, no defraudará, s'entusiasme reinant entre es seus numerosos admiradós.

Sa lectura de dit telégrama, va essé acohida amb aplausos.

Desitjám a n'es Club Pericás acert y desarrollo amb cuart creixent, cosa facil de conseguí per qui com éll. te un

president honorari que es un valor positifu, un futur AS de sa Tauromaquia y aquesta vegada heu afirmám segurissims de no equivocarmós.

## FONDA VALLESPÍR

(Antes Vda. Blanquet)

Plaza Sant Antoni, 52

Be de panxa hem vuy posá  
per passá un bon hivern  
pues sa panxa vol govern  
y buida no vol está  
per axó procur aná  
a sa **Fonda Vallespir**,  
preu barato y no hem retjír  
ja que fatj economía,  
sa fonda de vuy en día  
que no heyá quí la retjír.

## Santa María.

Pareix Púbil que t'has picat perque vatj fe ballá es Copeo a dos passarellets sense sebre si tu estaves a n'aquest mon, pero quant tosseixes, señal que estás dañat de píts y no el ta treurás tossint.

Y enloch de brevetjarté sa coua, que la tens curta, milló será que et brevetjís es nas ja que tens un ensumadó de tafany y pes.

T'has guañada sa medalla de carbassa intelijent Púbil y si cualca día arribes a mesclá arrós amb caragols amb aquella que s'esmola sa garrova, t'obsequiarém amb un joch de defenses que acáben amb punta y fan forat.

Púbil procura callá  
que axí t'anirá mes be  
sinó ta socorraré  
amb «Foch y Fum».

A. Berbé.



## D'es Vivero.

Van seguint ses queixes de ses chocolateras que fan es transit d'es Pont d'Inca.

Disapte passat día 10 d'es mes corrent vatj tení necesidad de devallá a ciutat y com que es temps no estava molt segú vatj decidí pendre sa chocolatera (antes carretetes) per pó que no plogués.

Molta peresa ma feya pero es temps mo exijia ja que sa feya imposible es transitá, jo, que ja les conech bastant a n'aquestes chocolateras vatj trobá que es puesto milló era a devora es motorman y allá ma vatj posá ja que si be no vatj tení oratje tenia continuament una gotera que ma molestave fort ferm.

Jo no se com sa Compañia no sa dona vergoña de enviá aquestes chocolateras a un transit de tanta importanci com és es Pont d'Inca, com tampoch comprench que no sa fassí carrech de ses goteras que heyá motfu si un homo no va previst de xubestero a propinarsé una pulmonia.

Chocolateras retiravós

y no feréu mes renou

qui es capás a sufrirvós

amb aquestis bramuls de bou.

Llopí.

## Son Servera.

Va per tú criticadó

Tu domés pots criticá p'es redó de sa cantina fe lo que diu sa doctrina no tornís mes a pescá y es berbé et perdonará y llavóta dexterá es jach blanch que falta et fá per trobá una fadrina.

Etenent que eres un peix y no has mesté efectá no té havias de posá a dins es ram de berbés élls tenen pí de demés per venirte a pescá.

P'es días de Carnaval es costum tirá farina però es qui pesca bestina cerque un peix molt animal casi, casi sols no val que fasin auba ni prima.

Sa farina no es brutó d'ella solen ferné es pá alguns la usen per pescá a Ciutat p'es peix qui va a n'es riu que fa pudó, (qu'es sa lliissa).

Quín mal fa un endolat tant si es casat com fadrí que sa pósa a corretj un com tu desberetat dus un ase dins es cap que d'embuís va carregat y segueix es seu camí.

Si sa farina es brutó segons tu has publicat miret primé es teu cuñat de lo que hey va d'embrutat que no es fa net amb sebó ja hey pots afejí es segó y umplirás be es sac has pres llum des tonadó que s'hen va aná ben pelat.

No et valdrá peixet traidó si et tires dins sa pesquera perque hey a un bom pescadó que amb am y jifia t'espera sap molt be sa vida teva y fa pena es contaró que si heu sap Son Carrió no ta derá cap famella.

Ah llebreta desditxada si tu no mudes de pas que molt pronta ta vorás de per tot amasada y romendrás mes pelada, tu mateixa et faitarás.

Llebreta a sa carretera d'es lloch de Son Carrió no hey vajis que un cassadó amb s'escopeta t'espera y no vol que dins caseva li tornís du mes brutó.

Are que hey som m'has de dí com venqué aqueixa crusada llebré y lliisa m'ha donada sempre m'ha extrañat a mí segóns he sentit a dí va vení d'una pescada en Coll Curt una vegada amb una lliissa penjada dins una mata acotada una llebre va ferí (conten d'ell) no vuy mentí pero d'aquí va sortí famili tan esgarrada.

• Concert Musical • **Café LA LONJA** Establiment preferit  
• diariament • per sa jent de bon gust

Plassa Palou y Coll (Banch de s'Oll) Tamorer y Rubí - PALMA

Gramola eléctrica heyá que molt vos sol recreá. Es servici es refinat y de clients está estibat.

## María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Sindicato, 147-2.º

Palma de Mallorca

Per calsa be, bo y barato sense pagá el pato

## Alpargatera Mallorquina

La cual vos brinda un gran surtit amb **Sebates y Esperdeñes** sóla de goma insuperable forta y amable

**ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIA**

Está a n'és 67

d'és Carré d'és Sindicat

sóla de goma han tret. que es un calsat reforstat.

D'en **Jordi Porcel** veuréu que may vos na queixarú.

## : CAFES MALLORCA :

(Nombre Registrado)

Calle Harina, 14

Capital y fundación genuinamente mallorquines

Tenemos el honor de participar a nuestra clientela y al público en general, el reparto a domicilio de productos alimenticios a precios convencionales y con regalos cupones-primas.

Personal especializado con largos años de servicio.

El mejor elogio de nuestros artículos lo hace el público por haber comprobado en ellos

**Precios reducidos - Calidad - Peso**

Especialidad en cafés tostados garantizados. **EL VOLUMEN DE NUESTROS PAQUETES DEMUESTRA LA AUSENCIA DE PROCEDIMIENTOS INDUSTRIALES.**

Haga un ensayo y podrá apreciar las excelentes cualidades de nuestros artículos. Existe una nueva marca que asegura pulcritud y economía:

**"CAFES MALLORCA"**

**CALLE HARINA, 14. - PALMA**

do por la pasada Dictadura? No tuvo que emigrar el célebre novelista Blasco Ibañez por temor a los que ejercen la maldita hipocresía? Pero no hay que apurarse, un día u otro el progreso y la libertad tienen que triunfar.

C. Oliver.

**En donde me llaman voy.**

Para un Secretario.

Desconocido Secretario: He leído su artículo que tanto bien ha insertado en el primer número de Foch y Fum y al repasar yo sus primeras líneas ya me he dado cuenta de que Vd. no sirve pa ocupar el puesto que ocupa supuesto que un secretario... tiene que ver cuando le importa las letras con los ojos vendados, y según da Vd. a conocer no las ve ni con la claridad del sol.

Dice Vd. que mi artículo se titulaba «En donde me llaman voy».

¡Que bien se conoce amigo que los lentes que en aquel momento llevaba puestos estaban cargados de polvo!

Como podía titularse así mi artículo si no tenía nadie que me llamase, sino que era yo el que me dirigía al que dice Vd. ser su compañero, y ya empecé en mi escrito a decir a los lectores me dispensasen si metía yo la pata en donde no se me llamaba, que solo el deber me inducía en hacerlo.

Se atreve Vd. a decir que mi artículo era solo un montón de mentiras, pero digo yo que ni Vd. ni nadie será capaz de acreditar una sola. ¿Vamos que no encontrando otra manera para disculparse le era lo más apropiado el tratarme de embustero?

¿Que le diga yo cuando y como nombró su compañero a la distinguida y bella señorita, y que acaso de no hacerlo resultará mi consejo una botillada. ¿Que ignorante es Vd. amigo. Por ventura cree Vd. que volveré yo ahora a renobrar a dicha persona y mover en ella

una larga y escandalosa discusión, dejemos en paz a la niña que nada malo se merece, y si yo lancé a mi artículo en contra de su compañero fué con la sola intención de defenderla a ella, que no se tenía merecido la pobre que un hombre vil y cobarde la arrastrase en las columnas de COPEO.

¿Si basta lo que yo le he criticado a Vd.? dice.

Yo aseguro que en nada lo he criticado, porque más bien que criticarlo le aconsejaba pero supuesto que Vd. ha tomado a mi escrito en estilo de crítica debió ser que encontraba Vd. que así se lo merecía.

Basta, ya más no quiero molestarle, dará recuerdos de mi parte a su amigo «calatravi» y que le deseo se restablezca pronto de su enfermedad, y como creo yo que Vd. y el son una misma cosa supongo no será mucho molestarle.

Siempre su servidor.

«Jo conec un secretari amich de un «Calatravi».

qui heu haguera gut de di que se juntás un tan fi amb un que es tan ordinari.

Ramola Trebaleg Esoj.

Gran Pensión-Restaurant

**El Perú**

de JUAN SANSÓ

Confortables habitaciones con agua corriente y todas exteriores.

P. Palou y Coll, 12. Santo Espíritu, 1-4  
Teléfono. 216

Palma de Mallorca

**Jabón "El Nido"**

Recomendable a las lavanderas

Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocado.

Pídalo en todas partes

Buñola Mallorca

### Creu Vermeya per Sa Porrassa.

Cuatro parauletes dolses, per un individuo que cuant nasqué li posaren una carabassa demunt ses espatles y la sa carregá d'ilusions.

Aquest pinxo que sa figura tení totes ses famelles d'és barrio xiflades perque un diumenje li comportaren que anás a cercá esclatasanchs amb elles, no pense que prest l'arruixaren per indeseable.

¡Pobre ignorant! ¿Y que has de conquistá tu amb aquesta gótica fachada?

No ignores que t'afficas ahont t'espolsen. Y no et cregues essé el rey d'és balls, ja que jo he vist onsos ballá mes be que tu encara que no fessen riure tant.

Jovenet vejí que tens trasses de volé ballá torero

y com sí fosses murero

ta brinden amb carabasses

per tant, mes d'endiot no fasses

y alerta a sa revenja

ja que tu cariño casses

mentres sempre es moch ta penja.

*Una que no está chiflada.*

Vivero

*P'és carré de Foradí.*

Trobarem na Remolesta diumenje pasat a n'és portell, la cual va pegá cuatro alsades de coua cuant ma va veure amb so meu compañero, per lo que no poguerem fe de menos que esclafí de riayes.

Ella pensarà si p'és carré de Foradí hey feim sa nostra, pero res d'axó, pero mos n'hem temut que un la vol ensumá y procurarém no fermós enfóra.

Noltros tenim sa costum

de vetlá y di lo mal fet

y com p'és Vivero ret

volém doná **Foch y Fum.**

*Dos mussols de bona vista.*

### Pla de na Tesa y Pont d'Inca.

Heyá que veuré es Pont d'Inca d'és modo que fomenta, no porém tení enveja a n'és demés pobles perque amb sos balls y cine cada diumenje tenim divertiments de sóbras, dich de sóbras, perque porém gastá molts de dobbés y a mes de axó tenim lo que no tenim, que es un bon floret de polles y polletes que saben muntá amb bicicleta mes be que molts d'és sexo fuerte, pues dites polles es día d'els Reis mos volgueren demostrá sa seva astucia femenil. Sa posaren demunt ses seves correspondents bicicletas y a fe voltas s'ha dit.

De aquesta manera mos demostraren essé amantes d'és deport d'és pedal que noitros tant mos agrada y encare molt mes si son famelles, pero, sería convenient que sa tapassen milló... per poré seguí es seus entrenos, sobretot aquestas que ja son acabades de fe.

Polles no heu prengueu a mal

seguíu es vostro camí

que axó molt m'agrada a mí

es gran sport d'és pedal.

*El Buitre.*

**Pont d'Inca.**

*Correspondencia setmanal invertida*

*De Verderol a Foch y Fum.*

Es llinatje que aquest te per are no el vuy doná pero sí vuy fe constá que es molt chulo y lleté. A Copeo es suscrigué y jó l'hey vatj apuntá creguent que a n'és pagá no faría mal papé.

*De Foch y Fum a Verderol.*

Qui s'en deuta es just que paguí y aquest no ta vol pagá sense mes aná a cercá enviém llempant y clá es seu nom y lo que hey haguí. Segóns ma pareix a mí podría aná equivocat ¿no es aquest estufat un tal Gabriel Crespí?

### La Casa de las Medias

Es LA UNICA que da por el **mínimo de precio, el máximo de Calidad**

Casa Central, 74  
Sindicato, 74

Sucursales  
Jaime II, 76  
Colón, 23

Antes de efectuar sus compras, para **Medias y Calcetines** acuda a **La Casa de las Medias**

### FONDA La Estrella

Calle Aceite 6, 8 y 10  
(Frente al Banch de s'Oll)

**Comidas y Hospedajes**

La Casa preferida por la gente de buen gusto

### De Sant Llorens.

Com agrahit que som, dues paraules p'és qui ma donaren es bon avís de du ses bales dins es revólver.

Cristo tengué dotse amichs apostols y entre élls, un li va essé traidó. Tots voltros heu fet com Judes, prenguetme a mí per Cristo.

Ma sap greu veró de dí pero ja que m'heu pregat y de guapo m'heu tractat o heuréu de seguí es bugat o vos heuréu de rendí.

Sols no pagáu s'aixecá pues sou una mala espina y a n'és carré d'en Ordina un d'és cuals allá hey está y un altre hen vatj afiná de caracte sospitós que fa cara de bondós trobat anant cap a Artá.

Es d'és carré d'en Ordines es un homo molt lletrut, llevó també molt barbut y crítica ses fadrines axó son ses coses fines que fa aquest jove agut.

Y si algún altre ni há que jo no l'haje afinat molt be de mí s'ha guardat pero se es resultat que també li tocará.

Jo vos dos sa despedida, mes no vos vuy avisá, si ma tornáu crítica es **Foch y Fum** sol cremá a sa jent mes distingida.

*Supós que sebéu qui som.*

NOTA: Fatj a sébre a n'aquests dos chulos que tant los píca si alla hont vatj tench entrada, que si no volen está mes amb duptes ma córrin darrera y veurán si ma qued a sa serena o si la tanch a de fora.

*Toni Adrové.*

Per passá divertida vetlada.  
Obres d'**ES MASCLE ROS**  
De venta a n'és Kioscos de Palma

Actualidad foquifumófila

### La guasa del día

*Couplets de moda dedicados a las modistas, sastrillas, bordadoras, criadas y soldados que no sean de cuota.*

Don Mariano presumía de saber tocar piano y alardeaba Don Mariano de la maña que tenía y un día en una reunión al piano fué brindado pero cuando vió el teclado. dijo con gran emoción.

*Estríbillo*

Yo soy pianista y no es engaño tengo a la vista un mueble extraño pues que de joven me lo aprendí, soy pianista de manubrio y siempre un maestro fuí.

*El Varon Rubio*

Colecció d'óbres humorísticas de **ES MASCLE ROS**  
Demanaulés a n'és Kioscos

Imp. «Independencia» Ramón Lull, 17